

## Anhang II: Inhalt nach Kategorien

### ZUM UMGANG MIT DER KATEGORISIERUNG DER LIEDER

Die folgende Einteilung der Lieder in bestimmte Kategorien soll den Leiterinnen und Leitern von Mitsing-Veranstaltungen eine Hilfe für die Planung sein. Wenn ein Lied in einer Kategorie nicht erwähnt ist, bedeutet das keineswegs, dass es für diese Kategorie ungeeignet wäre. Die Kategorisierung zielt vielmehr darauf ab, dass sich das Lied für diese Kategorie „im speziellen“ eignet:

- Die Kategorie **speziell für Kinder** kann für ein Programm ausschließlich oder vorwiegend für Kinder (z. B. in Schulen) hilfreich sein, während in der Kategorie **speziell für Familien** davon ausgegangen wird, dass ein stark altersdurchmischter Anlass eine andere Dynamik entwickelt und deshalb mehr und andere Lieder möglich werden.
- Die Kategorie **speziell für Jugendliche** zielt ebenfalls auf Veranstaltungen vorwiegend für und mit Jugendlichen ab. Es wurden hier aber nicht nur leicht zugängliche und „peppige“ Lieder aufgenommen, da sich Jugendliche unter kundiger Leitung erfahrungsgemäß schnell auch Anspruchsvollerem – wie z. B. einfacher Mehrstimmigkeit – öffnen. Andererseits singen auch viele „Erwachsene“ gerne leicht zugängliche „peppige“ Lieder! Dirigentinnen und Dirigenten von guten Kinder- und Jugendchören hingegen finden ihr Repertoire in diesem Buch eher in der Kategorie **für Chorerfahrene und/oder für gleiche Stimmen**.
- Die Kategorisierung **speziell für Neueinsteiger und Spätzügler** und **für Singen ohne Noten** ist nicht unproblematisch, da die methodischen Fähigkeiten der Singleitung in diesen Zielgruppen eine entscheidende Rolle spielen. Grundsätzlich sind hier aber Lieder enthalten, welche einfach zu lernen und zu singen sind, entweder weil Melodie und Text eingängig sind, oder weil die Herausgeber davon ausgehen, dass Melodie und/oder Text schon einen gewissen Bekanntheitsgrad haben.
- Die Kategorie **speziell für Chorerfahrene** ist für ein singendes Publikum gedacht, welches keine Berührungssängste mit Notenlesen, Mehrstimmigkeit und Experimentellem hat.
- Besinnliche Momente sind überall und immer wieder angesagt. Jahresfeste, Geburt, Hochzeit, Beerdigungen usw. können Anlass für ein gemeinsames Singen sein. Zudem eignen sich viele im Buch enthaltene Lieder für Advent und Weihnachten, auch wenn sie nicht im Kapitel IV. aufgeführt sind. Die Kategorie **für Besinnung und/oder Advent** soll solche Anlässe bedienen.

Nr. Kapitel/Titel	Erwachsene	Jugendliche	Kinder	Familien	Neueinsteiger / Spätzügler	gleiche Stimmen	Bewegung	Besinnung / Weihnachten	Singen ohne Noten	Chor-erfahrene
-------------------	------------	-------------	--------	----------	----------------------------	-----------------	----------	-------------------------	-------------------	----------------

**I. KANONS, HUMOR, BEWEGUNG**

1. All Praise to Thee (Th. Tallis), Kanon à 4–8	•	•	•	•	•	•	•	•		
2. Glory, Glory (M. Gohl), Kanon à 3	•	•		•		•		•		•
3. Réunis Aujourd'hui (C. Geoffray), Kanon à 3	•					•				•
4. Da pacem, Domine (M. Franck), Kanon à 4	•					•		•	•	•
5. Da pacem, Domine (P. Petersen), 3 Kanons à 4	•					•		•	•	•
6. Jubilate Deo (M. Praetorius), Kanon à 5	•	•			•	•		•		•
7. Jubilate (M. Praetorius), Kanon à 6	•	•			•	•		•		•
8. Laudemus Virginem, Kanon à 3	•				•	•		•		•
9. Splendens ceptigera, Kanon à 3	•				•	•		•		•
10. Dona nobis pacem, Kanon à 3	•	•	•	•	•	•		•	•	•
11. Frühling voller Blüten ist (Dubs), Kanon à 4	•	•	•	•	•	•			•	
12. Apollo (Gohl), Lied-Kanon à 4	•	•		•	•	•			•	
13. Give It Up! (M. Gohl), Kanon à 5	•	•	•	•		•	•		•	•
14. Hello (F. Fluri), Kanon à 3	•	•	•	•	•	•	•		•	•
15. Goodbye (F. Fluri), Kanon à 4	•	•				•				•
16. Good Morning (R. Sund), Kanon à 5	•	•		•		•				•
17. Lai-la (M. Gohl), Trad. Tschechien	•	•	•	•	•	•	•		•	
18. Ding dong (M. Gohl), Kanon à 4	•	•	•	•	•	•	•		•	•
19. Ayelevi (Trad. Ghana)	•	•	•	•	•	•	•		•	
20. Spinwebenboogie (M. Ansohn)		•	•	•	•	•	•		•	
21. Robinson (M. Frey)	•		•	•	•	•	•			
22. Kanon-Quodlibet, Kanons à 3–4	•		•	•	•	•			•	
23. Ja dan duia (S. Perkiö), Kanon à 8	•	•	•	•	•	•			•	
24. Gummiball-Kanon, Kanon à 4–16			•	•	•	•			•	
25. Zwei Schritt nach links, Kanon à 4	•		•	•	•	•	•		•	
26. Kindergebet (N. Kjellström)	•									•
27. Dito (J. Siegrist), Kanon à 3	•	•	•	•		•	•		•	•
28. Makumaná (J. Debón), Kanon à 4	•	•	•	•	•	•	•		•	
29. Hotaru Koi (Trad. Japan), Kanon à 3+	•	•	•			•			•	•

Nr.	Kapitel/Titel	Erwachsene	Jugendliche	Kinder	Familien	Neueinsteiger/Spätzügler	gleiche Stimmen	Bewegung	Besinnung/Weihnachten	Singen ohne Noten	Chor-erfahrene
30.	The Big Band (J. Fischer), Kanon à 3–6	•	•		•	•	•				•
31.	Fruit canon, Kanon à 3	•	•	•	•	•	•	•		•	
32.	Mango und Eisbein (U. Führe), Kanon à 3	•	•	•	•	•	•			•	
33.	Funky Goodbye (M. Detterbeck)	•	•	•	•	•	•			•	
34.	Me and Jack (J. Rathbone)	•	•		•	•				•	
35.	Torino Warm-up (J. Rathbone)	•	•	•	•					•	
36.	Flying (A. Simmons), Kanon à 3	•	•				•				•
37.	Sambabrazil (Th. Gummesson), Kanon à 3	•	•	•	•	•	•			•	
38.	Alpen-Rumba (U. Führe), Kanon à 3	•	•	•	•	•	•	•		•	•
39.	Alpen-Rumba Perkussionsbegleitung (M. Gohl)	•	•								•
40.	Goli goggoli!!! (W. Buchenberg)	•	•	•	•		•	•			
41.	A Summer's Over (G. Christensen), Kanon à 3	•	•				•				•

## II. AUS ALLER WELT

42.	Schön ist die Welt (Trad. Hessen)	•		•	•	•	•			•	
43.	Schläft ein Lied (M. Gohl/J. von Eichendorff)	•	•	•	•	•	•			•	
44.	All mein Gedanken, die ich hab (M. Gohl)	•	•		•	•				•	
45.	All mein Gedanken, die ich hab (J. Brahms)	•									•
46.	Kein schöner Land (W. v. Zuccalmaglio/W. Gohl)	•									•
47.	Der Mond ist aufgegangen (J. A. P. Schulz)	•	•	•	•	•	•				
48.	Der Mond ist aufgegangen (SATB, A. Seifert)	•									•
49.	Ade zur guten Nacht (K. H. Klein)	•									•
50.	Die Sulm und die Weinberg (Fr. Koringer)	•									•
51.	Der Hasbâcher (Trad. Österreich)	•	•	•	•	•				•	•
52.	Summerlång, winterlång (K. Muthspiel)	•								•	•
53.	Ritsch, ratsch fidirullala (Trad. Schweiz; M. Gohl)	•	•	•	•	•	•	•		•	
54.	Du fragsch mi, wär i bi (Trad. Schweiz; W. Gohl)	•	•	•	•	•	•				•
55.	Pique la baleine (P. Denain/L. Guilloré)	•	•								•
56.	Una mattina (Trad. Italien)	•	•		•	•	•				
57.	Santa Lucia (Trad. Italien)	•	•				•				

Nr.	Kapitel/Titel	Erwachsene	Jugendliche	Kinder	Familien	Neueinsteiger / Spätzügler	gleiche Stimmen	Bewegung	Besinnung / Weihnachten	Singen ohne Noten	Chor-erfahrene
58.	Sankta Lucia (C.-B. Agnestic)	•			•		•				•
59.	Lili eder bat (Trad. Baskenland; J. Busto)	•									•
60.	All through the Night (Trad. Wales; M. Goldring)	•									•
61.	Autumn Comes (Trad. England)	•	•		•		•			•	
62.	Amazing Grace (Trad. Schottland)	•	•		•	•	•				
63.	Greensleeves (Trad. Englang / Schottland)	•	•		•	•	•				
64.	Gamla Moder Jord (M. Detterbeck)	•				•	•				•
65.	Vem kan segla förutan vind (G. Eriksson)	•	•								•
66.	Tiliseb (L. Virkhaus)			•		•		•		•	
67.	Nocturne (E. Taube / A. Öhrwall)	•									•
68.	Leijoo (Trad. Lappland; S. Valvanne)	•	•	•	•	•	•			•	•
69.	Flikkain polska (Trad. Finnland; K. A. Pöllänen)	•					•				•
70.	Die Hochzeitsgäste schön (Trad. Albanien)	•	•	•	•	•	•				
71.	Bajuschki baju (Trad. Russland; W. Gohl)	•		•	•	•	•			•	
72.	Plovi, plovi (Trad. Dalmatien; R. Simoniti)	•	•								•
73.	Dobru' noć (Trad. Tschechien; J. Van den Borre)	•									•
74.	Kalamatianos (Trad. Griechenland)	•	•	•	•		•				
75.	El haderech (Trad. Israel; M. Gohl)	•	•	•	•			•			
76.	Što mi e milo (Trad. Mazedonien)	•	•				•				•
77.	Keshet l'vana / A White Rainbow (J. Hadar)	•	•		•		•				•
78.	Ah ya zein (Trad. Arabien; H. Willisegger)	•	•	•	•	•	•			•	
79.	African Alleluja (M. Detterbeck)	•	•				•		•		•
80.	Kom! (M. Åslund)	•									•
81.	Si ya hamba (Trad. Südafrika; Arr. Fr. Gohl)	•	•	•	•	•	•			•	
82.	Sangena (Trad. Zulu, Südafrika)	•	•		•	•	•			•	•
83.	Nginesi Ponono (Trad. Südafrika; M. Gohl)	•	•	•	•		•	•		•	•
84.	Noyana (Trad. Südafrika; Fr. Gohl)	•	•	•	•	•	•		•	•	•
85.	O-re-mi (Trad. Nigeria; R. Bucknor / M. Brewer)	•	•	•	•		•				•
86.	Janie Mama (Trad. aus der Karibik; K. Wolf)	•	•	•	•	•	•			•	
87.	Hue Gim Go (Trad. Taiwan)	•		•	•	•	•			•	

Nr.	Kapitel/Titel	Erwachsene	Jugendliche	Kinder	Familien	Neueinsteiger / Spätzügler	gleiche Stimmen	Bewegung	Besinnung / Weihnachten	Singen ohne Noten	Chor-erfahrene
88.	Sakura (Trad. Japan; H. Willisegger)	•	•				•				•
89.	La Bamba (Trad. Mexiko; A. Merusch)	•	•	•	•	•	•				
90.	Un poquito cantas (Trad. Südamerika)	•	•	•	•	•	•			•	
91.	Let me fish off cape St. Mary's	•	•				•				•
92.	Shenandoah (Trad. USA)	•	•	•	•	•	•				
93.	Evening rise (Trad. Indianisch)	•	•	•	•	•	•		•	•	
94.	Evening rise (SSAATB, Arr. M. Ansohn)	•					•		•		•
95.	Oh, What a World! (J. Rathbone)	•	•				•		•		•
96.	The River She is Flowing (M. Gohl)	•	•	•	•	•	•			•	

### III. KLASSISCHES UND GEISTLICHES

97.	Miserere mei Domine (Sweelinck / Gohl)	•					•		•		•
98.	Canon angelicus – Sanctus (Cl. non Papa)	•							•		•
99.	Magnificat (Taizé; J. Berthier)	•	•		•	•	•		•	•	•
100.	Nada te turbe (Taizé; J. Berthier)	•	•		•	•			•	•	•
101.	Alles verrinnt (H. Lau)	•					•		•		•
102.	Alta Trinità Beata (Italienische Laude, anon.)	•							•		•
103.	Abschiedslied: Ich fahr dahin (J. Brahms)	•									•
104.	Kommt herzu, lasst uns fröhlich sein (H. Schütz)	•							•		•
105.	Veni Creator Spiritus (P. Esterházy)	•			•				•	•	•
106.	Come Ye Sons of Art (H. Purcell)	•									•
107.	Alleluja (W. Gohl)	•	•			•			•		•
108.	Dindirindin (Cancionero de Palacio)	•									•
109.	Nun ruhen alle Wälder (H. Isaac / J. S. Bach)	•							•		•
110.	La Nuit (J. Ph. Rameau / J. Noyon)	•	•		•						•
111.	Viva tutta le vezzose (F. Gardini)	•									•
112.	Guten Abend, gut' Nacht (J. Brahms)	•		•	•	•	•				•
113.	An Irish Blessing (Trad. Irland)	•	•		•		•		•	•	
114.	An Irish Blessing (SATB, J. E. Moore Jr.)	•							•		•
115.	Tebe pojem (St. Mokranjak)	•							•		•

Nr. Kapitel/Titel	Erwachsene	Jugendliche	Kinder	Familien	Neueinsteiger / Spätzügler	gleiche Stimmen	Bewegung	Besinnung / Weihnachten	Singen ohne Noten	Chor-erfahrene
116. Sweet and low (J. Barnby)	•									•
117. Va, pensiero / Gefangenenchor (G. Verdi)	•	•								•
118. Tábortúznél (L. Bárdos)	•									•
119. Jerusalem (C. H. H. Parry)	•	•			•					•

#### IV. ADVENT UND WEIHNACHTEN

120. Joy To The World (G. F. Händel / B. Fritschi)	•	•	•	•	•	•		•		
121. Tochter Zion / Canticorum (A. Juon)	•			•				•		•
122. Halleluia (Karen Lafferty), Kanon à 2	•	•	•	•	•	•		•	•	
123. Hark! The Herald Angels Sing (W. H. Cummings)	•			•	•			•	•	
124. Hail! Blessed Virgin Mary (Ch. Wood)	•							•		•
125. Wachtet auf, ruft uns die Stimme (J. S. Bach)	•							•		•
126. O Little Town of Bethlehem (SATB, 17. Jh.)	•			•				•		•
127. El cant dels ocells (Trad. Katalonien)	•									•
128. Cantique de Noël (A. Adam / A. Lindström)	•			•				•		•
129. Feliz Navidad (J. Felicianol)	•	•	•	•	•	•		•	•	
130. Noël, Noël (J. Holdstock), Kanon à 3	•	•	•	•	•			•	•	
131. Jingle Bells (M. Detterbeck)	•							•		•

#### V. GOSPEL, BLUES, JAZZ

132. A Loop Song (B. Gröger)	•	•			•				•	•
133. Everybody sings (B. Gröger)	•	•		•	•				•	•
134. Wir singen im Groove (M. Betzner-Brandt)	•	•		•	•	•			•	
135. If You're Happy (H. Førde, Arr. R. Sund)	•	•	•	•	•				•	•
136. Now Let Us Sing (Anonym)	•	•		•	•				•	•
137. C-Jam-Blues (D. Ellington, Arr. B. Gröger)	•	•		•	•				•	•
138. Give thanks (H. Smith, Arr. M. Gohl)	•	•	•	•	•	•		•	•	
139. Soon and very soon (A. Crouch)	•	•			•			•	•	•
140. My Lord, What a Morning (Arr. M. Gohl)	•					•		•		•
141. I Am His Child (M. Hogan)	•					•		•		•

Nr. Kapitel/Titel	Erwachsene	Jugendliche	Kinder	Familien	Neueinsteiger / Spätzügler	gleiche Stimmen	Bewegung	Besinnung/Weihnachten	Singen ohne Noten	Chor-erfahrene
142. Hallelujah Gospel Theme (A. Crouch)	•	•		•	•			•	•	•
143. Hymn to Freedom (O. Peterson)	•	•		•	•	•		•	•	
144. Hymn to Freedom (SATB, P. Read)	•							•		•
145. Yes, Lord, Yes (A. Crouch)	•	•		•	•			•		•

## VI. ROCK, POP, SCHLAGER

146. I am Sailing (G. Sutherland)	•	•	•	•	•	•			•	
147. Love Me Tender (E. Presley/V. Matson)	•	•		•	•	•			•	
148. Love Me Tender (Satz) (M. Gohl)	•	•								
149. Autumn leaves (Arr. J. Rathbone)	•									•
150. With a Smile (M. Detterbeck)	•	•								•
151. Salsa Beach-Band (M. Detterbeck)	•	•							•	•
152. Rock 'n' Roll-Band (M. Detterbeck)	•	•		•						•
153. Pata Pata (M. Makeba, Arr. M. Detterbeck)	•	•			•				•	
154. Hit The Road, Jack (Arr. M. Carbow)	•									•
155. All my Loving (Arr. T. Gohl)	•	•		•	•	•				
156. Yesterday (Arr. M. Gohl)	•	•		•	•				•	
157. Aunt Dinah has Blowed de Horn (S. Joplin)	•									•
158. Tears in Heaven (Arr. J. Høybye)	•	•			•					•
159. That lucky old sun (Arr. R. Sund)	•	•								•
160. Plaisir d'amour (Arr. J. N. White )	•	•			•					•
161. Haus am See (P. Fox, Arr. B. Hofmann)		•		•	•	•			•	
162. Lemon Tree (Arr. M. Detterbeck)	•	•	•	•	•	•				
163. Hallelujah, I Just Love Him (Her) So (R. Sund)	•	•			•	•				
164. Happy (Ph. Williams, Arr. B. Gröger)	•	•			•				•	•